

2) LOS CRONISTAS

Contexto histórico

Al terminar el siglo XV, la península ibérica se convirtió en un centro muy importante del mundo económico y político. Los grandes comerciantes, banqueros, navegantes, cosmógrafos, y científicos orientaron su interés hacia España y Portugal. Estos dos países cristianos encaminaban al triunfo y la riqueza cuando las exploraciones marítimas pusieron bajo su dominio los continentes americano y africano, respectivamente.

Para España el siglo XVI fue la época de los conquistadores. Cuando Colón descubrió América en 1492 —ocho años antes de empezar un nuevo siglo— por fin se había logrado la unificación de España, en gran parte por los esfuerzos de Fernando e Isabel¹.

En esta época del lejano oriente llegaban a Europa artículos de primera necesidad como especias (pimienta, clavo, canela, etc.), algunos productos medicinales y artículos de lujo (como tapices, sedas, piedras preciosas, perfumes, etc.). Los comerciantes italianos y turcos controlaban el Mediterráneo y las rutas terrestres. Ante el continuo aumento de los precios e impuestos, los países de Europa Occidental buscaron métodos para liberarse de todos aquellos que habían ejercido algún tipo de monopolio sobre la actividad comercial. Así, las fuerzas de Europa Occidental empezaron a promover el descubrimiento de una nueva ruta que los condujera hacia el oriente, ruta que podría

¹ Arturo Torres Rioseco, *Nueva Historia de la Gran Literatura Iberoamericana*, Emece Editores, Buenos Aires, 1964, p. 9.

encaminarse por el Atlántico o bien costearo el continente de África. Esta idea cobró mayor fuerza cuando los otomanos se apoderaron de Constantinopla y cambiaron su nombre a Estambul en 1453. Gracias a esta conquista, los turcos controlaron en gran medida las operaciones mercantiles realizadas con el Oriente.

La búsqueda de nuevas rutas hacia el oriente fue posible gracias a una serie de elementos técnicos y científicos, como la convicción de la esfericidad terrestre, los progresos en la navegación cuando la carabela desplazó la galera, o el uso de la brújula. También es digna de mencionar la importancia del perfeccionamiento de la imprenta por Johannes Gutenberg (?-1498) por la gran aportación a la difusión de los conocimientos.

En este periodo Portugal apoyó distintos viajes al sur de las Canarias con el fin de encontrar una nueva ruta hacia la India que bordeara el continente de África. Por su parte los reyes de España , Fernando e Isabel, aceptaron apoyar el proyecto de Cristóbal Colón, que consistía en alcanzar la India atravesando el océano, una ruta distinta de la que buscaban los portugueses.

El 3 de agosto de 1492 Cristóbal Colón inició su primer viaje a través del océano. El viaje llegó a su fin el 11 de octubre del mismo año:

Aquella misma noche, a eso de las diez, y después de cantar la Salve que daba fin a la jornada, Colón creyó divisar una candelita que se movía en el horizonte. La luna todavía no había salido y habló de ello con Pedro Gutiérrez, que también dijo haberla visto; otro compañero al que consultó dijo no haber visto nada. “En ese momento —escribe Morales Padrón— la vio también un marinero llamado Pedro Izquierdo, natural de Lepe (del que Oviedo dice que apostató y se fue con los moros por no haberle dado Colón el premio prometido). Sin duda que tanto Colón como Izquierdo habían tenido visiones. Morison afirma que en aquel momento estaban a 35 millas de las Bahamas, distancia a la cual no se distingue hoy un faro

que hay en la isla Watling (...) Colón deseaba ser el primero en dar la voz y por ello se adjudicó el premio —más por la gloria que por la codicia, hemos de pensar—, y por eso su hijo Hernando asentó que el día 11 de octubre había su padre descubierto el Nuevo Mundo.

Sin embargo, el verdadero descubrimiento no se produciría hasta las dos de la madrugada del día 12 de octubre. La flotilla se deslizaba a dos leguas de la costa. La Pinta iba en vanguardia y en su cofa oteaba Juan Rodríguez Bermejo, llamado por sus compañeros Rodrigo de Triana. En un paisaje de luna menguante divisó una “cabeza blanca de arena” y con voz potente gritó la anhelante palabra: “Tierra>”².

En todo caso, no se debe olvidar que el marino genovés no intentó “descubrir” a América, su intención era encontrar una ruta alternativa hacia el Oriente. El genovés aún en su cuarto viaje (1502-1504) pensó estar cerca de la desembocadura del río Ganges. Este fenómeno revela muy claramente el papel fundamental e indispensable que podrían haber jugado unos conocimientos más profundos de sociología, etnología y teología en el proceso del descubrimiento. Por otra parte también constituye una respuesta muy clara a aquellos que defienden la superioridad inferioridad de las ciencias sociales y hasta llegan a discutir su necesidad.

Uno de los cronistas que expresó la singular importancia del descubrimiento y lo subrayó de una manera muy especial es Francisco López de Gómara. El cronista relató el fenómeno de la siguiente manera: “La mayor cosa, después de la creación del mundo, sacando la encarnación y muerte del que lo creó, es el descubrimiento de las Indias”³.

No fue sino hasta 1507 cuando Américo Vespucci (1454-1512), destacado navegante florentino al servicio de la corona española, reveló que las regiones exploradas

² Gregorio Gallego, *Caminos abiertos por Cristóbal Colón*, Ediciones Nauta, S.A., Barcelona, 1991, p. 14-15.

³ Manuel Ballesteros, *Escritores de Indias*, Editorial Ebro, Zaragoza, 1969, p. 7.

por Colón no eran parte del continente de Asia sino que era un continente totalmente distinto.

Tras el descubrimiento, los monarcas españoles autorizaron a los particulares emprender viajes al nuevo mundo, a cambio de ceder parte del botín que pudieran obtener a la corona. Las actividades de conquista se convirtieron así en una especie de empresa comercial integrada por banqueros, comerciantes, clérigos y marineros. El resultado de esta fórmula fue lo siguiente:

En veinte años los españoles descubrieron la mayor parte de la costa atlántica del continente americano sin causar gastos importantes a la monarquía española. Desde Cuba, Hernán Cortés inició su empresa para conquistar México. Esta conquista constituyó la punta de lanza para la exploración de América Central y la costa del Pacífico. De Panamá partieron las expediciones de Vasco de Núñez Balboa (1475-1519) al océano Pacífico luchando contra tribus indígenas y entre disputas y rencillas de sus rivales españoles⁴.

La última empresa importante que nombraremos aquí, entre otras de menor importancia, es la de Francisco Pizarro, quien emprendió la conquista de los incas.

El diario de Cristóbal Colón marcó el inicio de una serie de relatos sobre el mundo natural, sobre una raza desconocida hasta entonces y sobre naufragios o empresas militares dirigidas a diversas regiones del nuevo mundo.

Durante el siglo XVI los misioneros desarrollaron extensos estudios sobre las culturas de las civilizaciones prehispánicas, entre ellos destacan los nombres de Fray Toribio de Benavente y el dominico Fray Bartolomé de Las Casas. El padre de Las Casas mostró la crueldad de los conquistadores y de los encomenderos sobre la población indígena.

⁴ José Terrero, *Historia de España Ilustrada*, (Adaptada y puesta al día con la colaboración de Lázaro Sánchez), Editorial Ramón Sopena, S.A., Barcelona, 1978, p. 430.

Las crónicas más conocidas de esta primera etapa de la conquista se encuentran a continuación. Las crónicas están divididas en algunos grupos, según las ocupaciones de sus autores:

Las primeras obras del género escritas por navegantes ilustres

Cristóbal Colón	<i>Cartas del Almirante</i>
	<i>Diario de Abordo</i>
Americo Vespucio	<i>Carta del 18 de Julio de 1500</i>
	<i>El Nuevo Mundo</i>

Conquistadores (soldados que participaron activamente en la contienda)

Hernán Cortés	<i>Cartas de Relación</i>
Bernal Díaz del Castillo	<i>Historia verdadera de la conquista de la Nueva España</i>
Álvar Núñez Cabeza de Vaca	<i>Nafragios</i>

Evangelizadores (sacerdotes misioneros)

Fray Toribio de Benavente	<i>Historia de los Indios de la Nueva España</i>
Fray Bernardino de Sahagún	<i>Historia de las cosas de la Nueva España</i>
Fray Bartolomé de Las Casas	<i>Brevísima relación de la destrucción de las Indias</i>

Testimoniales (indígenas nobles que vivieron el conflicto y fueron educados por los frailes)

Hernando de Alvarado Tezozómoc *Crónica mexicana*

Fernando de Alva Ixtlixóchitl *Historia Chichimeca*

Testimoniales anónimos (indígenas cuyas obras se recopilaron por medio de otros informantes)

Diego Muñoz y Camargo *Historia de Tlaxcala*

Peninsulares (sabios que recibieron noticias de los sucesos pero que nunca estuvieron en América)

Francisco López de Gómara *Historia General de las Indias*

Pedro Mártir de Anglería *Historia del Nuevo Mundo*

Literatos

Francisco Cervantes de Salazar *Crónica de la Nueva España*

“El Inca” Garcilaso de la Vega *Historia General de Perú*